

Hills Like White Elephants | Part 08

Texto para mineração e treinamento:

"Doesn't it mean anything to you? We could **get along**." "Of course it does. But I don't want anybody but you. I don't want any one else. And I know it's perfectly simple." "Yes, you know it's perfectly simple." "It's **all right** for you to say that, but I do know it." "Would you do something for me now?" "I'd do anything for you." "Would you please please please please please please please stop talking?" He did not say anything but looked at the bags against the wall of the station. There were labels on them from all the hotels where they had spent nights. "But I don't want you to," he said, "I don't care anything about it." "I'll scream," the girl said. The woman **came out** through the curtains with two glasses of beer and **put** them **down** on the damp felt pads. "The train comes in five minutes," she said.w

Texto linha a linha para aula:

"Doesn't it mean anything to you?
"Isso não significa nada para você?"

We could **get along**."
Nós poderíamos **lidar com isso**."

O phrasal verb "get along" tem dois significados. O primeiro é "se dar bem com alguém", e o segundo é "lidar com uma determinada situação". Observe os exemplos:

*I don't get along with my sister's husband.
Eu não me dou bem com o marido da minha irmã.*

*How are you getting along in your job?
Como você está indo/lidando com o seu trabalho?*

"Of course it does.
"Claro que significa.

But I don't want **anybody but you**.
Mas eu não quero **ninguém além de você**.

I don't want **anyone else**.
Eu não quero **mais ninguém**.

And I know **it's perfectly simple**.
E eu sei que **é perfeitamente simples**."

"Yes, you know it's perfectly simple."
"Sim, você sabe (que) **é perfeitamente simples**."

"It's all right for you to say that, but I do know it."
"Está tudo bem para você **dizer isso**, mas eu sei."

"Would you do something for me now?"
"Você **faria algo por mim agora?**"

"I'd do anything for you."
"Eu **faria qualquer coisa por você**."

"Would you please please please please please please please stop talking?"

"Você poderia por favor, por favor, por favor, por favor, por favor, parar de falar?"

He did not say anything but looked at the bags against the wall of the station.
Ele não disse nada, mas olhou para as malas na parede da estação.

There were labels on them from all the hotels where they had spent nights.
Havia etiquetas nelas de todos os hotéis onde eles tinham passado noites.

"But I don't want you to," he said,
"Mas eu não quero que você", ele disse,

"I don't care anything about it."
"Eu não me importo nem um pouco com isso."

"I'll scream," the girl said.
"Eu vou gritar", a garota disse.

The woman came out through the curtains with two glasses of beer and put them down on the damp felt pads.
A mulher saiu pelas cortinas com dois copos de cerveja e os colocou sobre as almofadas úmidas de feltro.

"The train comes in five minutes," she said.
"O trem chega em cinco minutos", ela disse.